

翡翠鉴赏与投资

天下收藏系列

王晓华 著

璀璨翠色千古珍



◆ 藏于大野，出乎深山，能工琢磨，巧匠刻铸。
 ◆ 依色造型，因形呈妍，润色华屋，比德圣贤。
 ◆ 评种鉴地，论水讨色，翡翠之贵，千载流传。



附赠专家讲座光盘
DVD



GCP 印刷工业出版社

天下收藏系列

翡翠鉴赏与投资

王晓华·著





❁ 玉石之王翡翠 ...6



翡翠与玉的关系 / 8

翡翠的形成及翡翠矿床的类型 / 10

翡翠原生矿 / 11

翡翠次生矿 / 12

翡翠的开采历史及其主要产地 / 14

翡翠的开采历史 / 14

翡翠的主要产地 / 18

中国翡翠文化的发展 / 22

❁ 翡翠的鉴定与专用术语 ...30



翡翠的基本性质 / 32

翡翠的矿物组成及其特点 / 32



翡翠的主要物理参数和特征 / 34

翡翠的结构和构造特点 / 36

翡翠的分类 / 38

按颜色分类的翡翠 / 38

按质地和透明度分类的翡翠 / 42

翡翠的鉴定 / 48

翡翠的鉴定方法 / 48

翡翠的优化处理及其鉴别 / 52

与翡翠相似玉石的鉴别 / 67

翡翠仿制品的鉴别 / 77

合成翡翠及其特征 / 81

拼合翡翠和再造翡翠及其鉴别 / 84

翡翠鉴定的一些误区 / 87

翡翠行业中常用的专用术语 / 90

翡翠基本描述用语 / 90

评价翡翠质量和价值的常用语 / 93

翡翠原石（赌石）常用语 / 95





翡翠鉴赏与投资



玉石收藏作为近些年新兴的一种理财方式受到人们越来越多的关注。翡翠是玉石中的后起之秀，虽然它在中国的兴盛不过是从清代才开始的，但它出现之初就受到皇室贵族的青睐，发展到今天，已成为最具有广泛影响力的玉石之一。翡翠再也不是达官贵人独享的高级奢侈品，越来越多的人把它当成了自己最爱的装饰品和收藏品。

随着翡翠资源的日趋稀缺和市场需求的急剧上升，翡翠价格，尤其是高档翡翠的价格扶摇直上，不断打破人们的预期，这也进一步促进了人们对翡翠投资收藏的热情。但是由于很多人对翡翠还不是非常了解，容易在购买过程中陷入误区，有时还会蒙受不小的损失，所以对翡翠真是又爱又怕：一方面迷恋翡翠的诱惑；一方面害怕买假买亏，不敢出手。本书是笔者近二十年在珠宝玉石鉴定与教学方面对翡翠相关知识的积累和总结，通过接触大量的翡翠鉴定样品体验到的翡翠鉴赏和投资方面的一些心得，通过接触各种层次的翡翠爱好者和消费者，了解到的他们的误区和顾虑。

本书分别从翡翠的历史、翡翠的定义和分类、翡翠的鉴定、翡翠的鉴赏、翡翠的投资和收藏等各方面介绍有关于翡翠的知识和体会，希望把这些分享给大家，帮助大家在翡翠鉴赏和投资方面少走弯路，避免不必要的损失。书中大量的翡翠图片是笔者在多年的工作中积累的一手资料，希望带给读者们对翡翠更直观的感受和理解。

翡翠的复杂性和多样性是其他任何一种玉石都难以比拟的，因此对于翡翠的学习也是笔者一直在努力提高的过程，由于工作性质的局限，对翡翠的了解不够全面和深入，只能是尽力把自己多年的工作经验和感悟分享给大家，疏漏错讹之处，期待大家的批评指正。



图书在版编目(CIP)数据

翡翠鉴赏与投资 / 王晓华著. —北京: 印刷工业出版社, 2013.1

(天下收藏·第2辑)

ISBN 978-7-5142-0541-1

I. ①翡… II. ①王… III. ①翡翠—鉴赏②翡翠—私人投资 IV. ①TS933.21 ②F768.7

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第098304号

天下收藏

翡翠鉴赏与投资

著者: 王晓华 (天津地质研究院教授级高级工程师)

- ◎ 出版策划: 陈彦
- ◎ 责任编辑: 赵英著
- ◎ 执行编辑: 蔡亚林
- ◎ 责任印制: 张利君
- ◎ 责任校对: 郭平
- ◎ 特邀审校: 李向荣
- ◎ 文图编辑: 冯政江
- ◎ 装帧设计: 阮剑锋
- ◎ 美术编辑: 周邦雄




出版发行: 印刷工业出版社

(北京市翠微路2号 邮编: 100036)

网 址: www.pprint.cn

网 店: pprint.taobao.com

制 作:  (www.rzbook.com)

印 刷: 北京联兴盛业印刷股份有限公司

开 本: 787mm×1092mm 1/16

印 张: 12

字 数: 200千字

印 次: 2013年1月第1版 2013年1月第1次印刷

定 价: 79.00元

ISBN : 978-7-5142-0541-1



翡翠的鉴赏与评价 ...98

影响翡翠价值的主要因素/100

影响翡翠材质质量的主要因素/100

影响翡翠雕工的主要因素/106

影响翡翠价值的其他因素/108

翡翠的分级体系/110

翡翠（无色）分级/111

翡翠（绿色）分级/114

翡翠其他颜色的分级/117

翡翠的工艺评价/117

翡翠雕刻图案题材的文化寓意/118

祝福类/119

宗教神话题材类/140

翡翠的投资与收藏 ...144

翡翠投资与收藏入门须知/146

翡翠投资收藏的基本原则/154

知情原则/154

精品原则/155

有缺陷的翡翠不要购买/156

捡漏心理不可有/159

正确有效地利用资金/160

翡翠原石的投资与收藏/162

翡翠原料的分类/162

翡翠原料的交易/166

翡翠原石的购买原则/170

翡翠原料购买的注意事项/172

翡翠成品的投资与收藏/176

素形翡翠/176

雕刻类翡翠/180

贵金属镶嵌翡翠首饰/183

翡翠成品的主要集散地/185

翡翠及其制品的佩戴与保养/188



玉石之王翡翠

中国人用玉、爱玉有超过 8000 年的历史，与和田玉、岫玉等玉石相比，翡翠被国人认知的历史不过短短 300 多年。尽管如此，翡翠却以其温润的玉质、多彩的颜色、坚韧的质地倾倒世人，更因其产量稀少，佳品难得而身价不凡，从一开始就被皇家追捧，奉为珍品。

绿色是生命和青春的象征，体现着和平与安宁。翠色之美，是生命的含义，能给人最大的满足，能焕发人们无限的激情。虽然翡翠没有钻石那样耀眼的光芒，也没有如水晶般的完全清澈透明，但是它似透非透、温温和和、深不可测的品质，极大地迎合了中国人温文尔雅、含而不露、保持中庸的儒家行为准则，深得国人喜爱。到现代，更是被广大玉友喜爱，翡翠收藏和投资者越来越多，导致其价值也不断攀升，成为当代玉石收藏的主要品种之一。



天下收藏

翡翠与玉的关系

了 解翡翠，首先要从翡翠的概念入手。到底什么是翡翠呢？它和我们常常说的玉又是什么样的关系呢？在许多人的心目中，这两个概念是同级关系，实则不然。玉石是指达到宝石级别的矿物集合体。不同的矿物组成的集合体就形成了不同的玉石。可见玉是一个大的概念，或者说是一个大的名称，它涵盖了许多玉石品种。例如：和田玉是一种以透闪石为主要矿物组成的玉石，岫玉则是一种以蛇纹石为主要矿物组成的玉石。而翡翠是一种多矿物的集合体，它的主要矿物成分是硬玉。也就是说，翡翠是达到宝石级的以硬玉为主要矿物组成的集合体。由此可见，翡翠是玉石的一种，它和“玉”不是平行的关系，而是隶属的关系。也就是说，翡翠是玉石家族中的一员！

翡翠最早发现于13世纪，由马帮商人从缅甸带入中国。关于翡翠名称的由来，说法之一便因此而来：翡翠是清朝初期通过第二条丝绸之路运入中国的，当时中国出产的和田玉被称为翠玉，为了与之区分，即称这种缅甸玉为非翠，即这不是中国的翠玉的意思。时光流逝，因为谐音，非翠就变成翡翠。还有一种广为流传的，更加诗意和浪漫的说法是：古有翡翠鸟，雄赤曰翡，雌青曰翠。缅甸玉既有艳丽的翠绿色又有鲜艳的红色，宛如赤色羽毛的翡鸟和绿色羽毛的翠鸟的羽毛，于是因为这种美丽的翡翠鸟而得名。



❖ 和田玉白菜摆件

和田糖白玉质，形状为一棵白菜，菜叶张开，叶脉清晰。白菜寓意“百财”。

翡翠的英文名称为 jadeite，源于西班牙语 plcdode jade，意为佩戴在腰部的宝石，曾经被认为是一种可以治疗腰痛的神奇石头。翡翠属于硬度和韧性都很高的一种玉石，因此具有很好的加工性和耐久性，非常适合雕琢和收藏。翡翠最大的特点除了其细腻温润的质地以外，就是具有丰富的颜色变化，有白色、绿色、黄色、红色、紫色、黑色等，其中最受东方人喜爱的就是象征勃勃生机的绿色！



❖ 和田玉喜鹊登梅牌



❖ 翡翠梅兰竹菊牌

❖ 翡翠三色云龙挂件

长5.5厘米

此挂件由红色、黄色、绿色三色翡翠雕作一龙，雕刻细腻、逼真。





翡翠的形成及翡翠矿床的类型



翡翠的形成是个非常复杂和漫长的过程，是在特殊的地质构造背景下，经过一系列多次复杂的地质作用而形成的。目前通过对缅甸翡翠矿区的研究逐渐形成了较为统一的认识，但是在一些具体的细节上还有待进一步深入的研究。

关于翡翠的形成，多年以来，世界各国的地质学家们经过长期的研究，提出了很多理论和观点，对翡翠形成的过程和条件有着各自的看法。

有的观点认为，翡翠是岩浆在高压条件下侵入到超基性岩中的残余花岗岩浆的脱硅产物，但其无法解释翡翠矿体呈条带状对称分布的特征；另一种观点认为翡翠是花岗岩类岩石与超基性岩产生双交代作用而形成的，由超基性岩中的铝硅酸盐岩与钠质热液发生反应而形成，但却不能说明这种富钠流体的来源；还有一种观点则认为翡翠是区域变质作用的产物，是由钠长石分解为硬玉和石英而形成的。然而有研究表明，硬玉的形成并不一定非要有钠长石的存在，因为对一些翡翠样品的分析发现其中并没有钠长石和石英。而且，按这种观点翡翠矿体应该位于钠长石的两侧，但实际观测到的是钠长石位于翡翠矿体的两侧。

❖ 翡翠原石



世界上最优质的翡翠产于缅甸北部乌鲁河上游地区，翡翠的形成是地壳板块运动的结果，因为缅甸的翡翠矿区正好处于印度板块和欧亚板块碰撞的东侧，位于板块的俯冲带上。翡翠的矿体围岩主要是超基性岩，如蛇纹石化橄榄岩、蛇纹岩或蛇绿混杂岩等。翡翠形成的地质环境为高压（超过一万个大气压）、低温（200~300℃）

下的变质作用，早期形成的翡翠经过多期构造活动、退变质作用及重结晶作用，后期含铬热液中铬离子均匀不间

断地进入晶格，才可能形成优质高绿的翡翠。在这一过程中，必须要求铁离子的含量较低，并且处于还原环境中，否则就会形成颜色发灰、发暗的翡翠。在完全生成特级翡翠后，还不能有大的地质构造运动，否则将会产生大小不等、方向不同的裂纹而影响质量。由此可见，高质量的优质翡翠形成的条件极为苛刻，这也是其产量稀少的重要原因。

翡翠的原生矿体具有明显的分带现象，矿体中心部分为硬玉，两侧成分逐渐复杂，主要有钠长石、钠铬辉石、角闪石、绿泥石、绿辉石与霓石等。市场上也常会出现这种杂质含量较高的翡翠围岩冒充翡翠的现象，我们要注意辨别。这种所谓的“翡翠”，虽然含有一定的硬玉成分，但其杂质成分较高，或大部分成分均为其他矿物，其物化性质也会随之改变，所以尽管为天然形成但也不能称其为真正的翡翠。

翡翠矿床按成因分为原生矿和次生矿两种。

翡翠原生矿

缅甸的翡翠原生矿主要分布在乌鲁河上游雷打场区和龙肯场区。产于第三纪的蛇纹石化橄榄岩中，与围岩呈侵入接触，有强烈破碎的橄榄石颗粒和铬铁矿侵染体呈细脉状分布，整个矿体的结构呈环带状，矿体中心是硬玉岩，向外依次为钠长硬玉岩、钠长岩、角闪石片岩、绿泥石岩、蛇纹岩。各带之间也存在渐变关系的过渡带，如钠长硬玉岩带和硬玉钠长岩带等。翡翠矿体的主要矿物成分是硬玉，含有少量透辉石、角闪石、

钠长石及霞石等次要矿物，其中硬玉的含量应超过90%。

总的来说，翡翠原生矿一般颗粒较粗，质地不佳，大部分为中低档翡翠。而且绝大多数原生矿都深埋于地表之下，岩层坚硬，有些地区还覆盖大片森林，所以开采比较困难。

带皮的翡翠原石





❖ 剥去外壳抛光后的翡翠原石

翡翠次生矿

缅甸的翡翠次生矿主要分布在乌鲁河两岸的盆地，帕敢场区、会卡场区、后江场区、达木坎场区等。翡翠的原生矿经过风化、剥蚀、搬运、沉积等地质作用的分选，在这一过程中，结晶颗粒粗大、结构疏松、节理裂隙多、硬度较低的翡翠很难保留，而结晶细腻、结构紧密、节理裂隙少、硬度高的翡翠则保存下来。大自然的神奇力量，使大部分的优质翡翠产于其中。

翡翠的次生矿床除少量的残破积型矿床外，主要是砾岩阶地型矿床和现代河流冲击型矿床。

1. 第四纪砾岩层翡翠矿床：以砾石体积大为特点，砾岩中的翡翠特征为皮厚，皮壳的颜色多种多样，分选性差，块体有大有小，直径从几厘米到几米的都有。磨圆度不一、质量好坏不一、分布比较广泛。此外，该类型的矿床还有明显的分层性，在不同的层位中，翡翠砾石的皮壳颜色会发生变化，砾岩靠近地表呈黄色、中间呈红色、最下呈黑色，上部的砾岩已呈半风化状态，胶结物是红土和砂粒，胶结不

牢，开采较为容易。砾岩的下部未受明显的风化，胶结较为紧密，胶结物是黑色到墨绿色的黏土质和沙粒，其中有翡翠砾石。底层砾岩中含有优质的翡翠砾石，包括高绿色的特级翡翠。

2. 现代河流冲积层翡翠矿床：最有价值的翡翠矿床，它是由流经第四纪含翡翠砾岩层的乌鲁河及其支流搬运分选而成，与第四纪砾岩层翡翠矿床同属次生矿床，并且在成因上具有连带性。翡翠砾石与卵石、沙等混杂在一起，但是并未胶结，所以可以直接从河床里采到翡翠的原石，其特点是皮薄、磨圆度好、颜色变化大、多呈灰绿色。现代河流冲积层翡翠矿床所产翡翠类似和田玉中的子料，经过河水的长期浸泡和冲刷，变成外部包有皮壳的磨圆状石块，具有密度大、硬度高、质地均匀、结构紧密、裂隙少等特点，常常产出高质量的特级翡翠。

3. 残坡积层翡翠矿

床：残坡积层翡翠矿床主要产出在山坡上，也属次生矿床，一般是原生矿床剥离后，经洪水或重力的搬运作用而成。在翡翠原生矿床附近的山坡、支流内的残坡积层积矿石，一般皮厚，翡翠的质量介于原生矿与砂砾矿之间，有的质量较好，有的质量一般，产量较低。

缅甸翡翠矿床分为三大矿带：

1.主矿带是位于乌鲁江中游的帕敢矿区（也称老场区），东至龙塘西至度冒，南至会卡北至达干昔。长约35千米，宽约15千米，是开采历史最长的场区，也是至今场口最多的矿区。矿区的矿床种类繁多，既有原生矿也有次生矿，产出的翡翠品种繁多，质量不一，是最重要的翡翠矿区。

2.坎底矿区位于坎底江上游地区（又称后江—雷打场区），矿区地形狭窄，这里包括后江和雷打两个场区。虽然两地相距不远，所产翡翠块体却有天壤之别。后江场区所出产的块体一般较小，品种多，质地优，皮壳薄，质量上乘。而雷打场区所出的翡翠块体低劣，裂纹多，底水干、硬度差，质地疏松，绝大部分不能切割制作，虽有绿色，大多属于变种石，其价值十分低廉。后江矿区是不可忽视的重要翡翠矿区。

3.位于多基湖西南的南奇矿区（也称小场区），毗邻铁路线，所以交通方便，面积约为45平方千米，比后江场区大三倍，只因场口不多，人们把它称为小场区。主要产出原生矿，曾经出过优质的翡翠，是整个缅甸翡翠矿区不可缺少的组成部分。



❖ 翡翠丝绸之路摆件

器以山子形雕，顾名思义即依其形治其艺。正面繁复但来龙去脉依然清晰；背面简洁却能浩瀚无际，令人联想到“大漠孤烟直”。旭日东升，大漠无垠，黄沙飞扬，驼铃阵阵；山关屹立，长城蜿蜒，自漠入关，恰遇绿荫，清泉潺潺，干热于凉，皆得其乐。

❖ 切开的翡翠原石



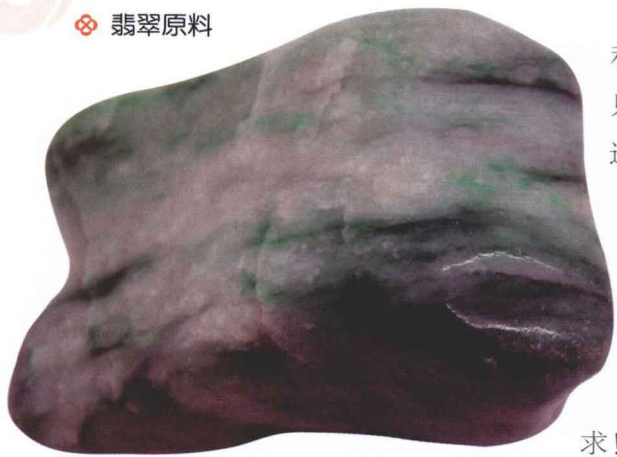
翡翠的开采历史及其主要产地

緬甸翡翠出产于该国的东北部，这里与中国云南省邻近。矿区贯穿乌鲁江流域，夹持在高黎贡山与巴盖崩山之间，南北长 70 千米，东西宽 20 千米，面积为 1400 平方千米。选矿中心在龙肯。这里距密支那 136 千米，距离中国的腾冲 360 千米，距离泰国的清迈 1200 千米。矿区气候炎热，年平均降雨量为 4000 毫米上下，春夏季是降雨最多的时候，不便工作，因而采矿和现场交易都在秋冬时节进行。随着翡翠的大量输出，场区在扩大，场口在增加。现在矿区的范围已扩大到东起和平，西至红木林，长约 240 千米；南起温朵，北至拉班，宽约 170 千米。

翡翠的开采历史

在缅甸，翡翠最早被发现和使用大概在2000年以前，最早使用翡翠的民族是骠族。考古学家曾发现了这一时期的708颗珠子中有3颗是翡翠珠，这种质地的翡翠现在当地还有产出。这几颗翡翠珠颗粒很大，抛光非常好，珠子上的孔打得也非常好，在硬度如此高的翡翠上能有这么好的做工，可见当时的工艺水平是非常高的。那时的人们就能将翡翠、玛瑙、珊瑚、琥珀等几种宝石切割并磨成各种形状，镶嵌在银器和金器上，起到装饰的作用，或者将翡翠磨成圆珠，串成珠串佩戴。最早的翡翠雕件是翡翠大象，当时的工艺还非常原始，雕刻的大象也相当抽象。

❖ 翡翠原料



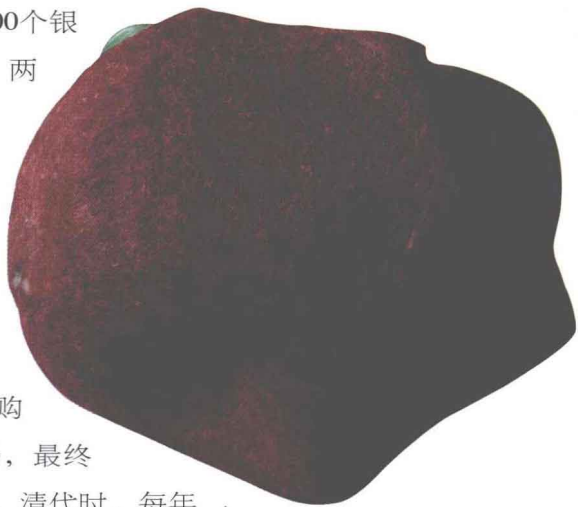
缅甸虽然很早就有翡翠的出产和使用，但却一直不被重视，王室只将红宝石作为缅甸的国宝，国王送给别国的礼物也只有红宝石和金银饰品，没有翡翠。缅甸文中“翡翠”这个词最早出现在15世纪，直到18世纪到19世纪，翡翠才开始在缅甸大量开采。这其实正是因为中国人对翡翠的喜爱和需求！据记载，有一次国王送给中国皇

帝的礼物是“100个金叶制成的包、100个银叶制成的包、两个镶红宝石的戒指、两个镶蓝宝石的戒指和60块翡翠”。

到了清代乾隆年间，中国人对翡翠由接触而了解到非常喜爱，中国皇家宫廷也给予翡翠极高的地位，称其为帝王玉。因此翡翠在中国兴盛起来，从宫廷到民间，所有的中国人都非常珍爱翡翠，不惜以重金购买。大量金钱源源不断涌入翡翠市场，最终使缅甸国王也认识到翡翠乃稀世珍宝。清代时，每年至少有上千个中国人和缅甸人在矿上开采，原料开采后会运到云南买卖成交，这些翡翠原料中的大部分再被运往广东进行加工。在翡翠开采中，缅甸国王得到了大量的税收，赚取了许多金钱，当时甚至打算通过声明翡翠是皇室玉石来控制翡翠的开采。

翡翠由不知名的玉石成为缅甸皇家珍宝，为政府带来了大量收入，为当地的平民提供了大量就业，使缅甸不仅因为红宝石，更因为翡翠而闻名世界。这一切都源于中国人对玉的挚爱，这种爱已达到了崇拜的高度，不惜付出高昂的金钱购买翡翠，甚至在开采和进行贸易时以生命进行冒险。

缅甸的翡翠大量开采从明末清初起至今已有几百年的历史，一直以来都是人力开采。1964年缅甸军政府关闭了仰光翡翠的出口通道，禁止私人买卖玉石，走私者一旦被控罪就会被重判，翡翠的开采和交易开始转入地下。大约7成左右的缅甸翡翠以地下运输的方式被缅甸玉石商人越过萨尔温江，穿过缅泰金三角地区，打通了进入泰北的玉石通道，在泰北夜柿与香港玉商有了封锁后的第一次交易，后来交易地移至清迈。缅甸政府大约只控制产量的3成左右，在仰光作价拍卖。只有少量的翡翠原料或半成品通过中缅边境



❖ 翡翠原石



❖ 翡翠象耳瓶



❖ 翡翠原料



❖ 翡翠雕件

此翡翠雕件采用打孔的方式避裂，把绺裂很好地遮掩住。

进入云南，在云南盈江、瑞丽和腾冲等地形成翡翠的批发市场。所以，清迈是世界上最大的翡翠交易市场，有各种珠宝玉石加工厂上千家，每年3月都要举行一次大的翡翠拍卖会。

1992年，缅甸翡翠开始进入合法开采时期，缅甸政府对翡翠的开采采取了更为开放的政策，允许民间开采，但必须租赁矿产开采权，翡翠开采区以200米×200米为单位租赁，租赁期三年，租赁费大约是200万元人民币。至此，缅甸人开始引入机器进行机械化开采。1994年，缅甸政府进一步开放民营、私营进出口贸易以后，缅甸翡翠全面进入机械、现代化开采时期。到2004年，仅在帕敢地区用于开采翡翠使用的相关机械设备有近8000台。其中包括数千台挖土机和大型运输车。这使缅甸的翡翠毛料、原材料产量一度达到每年一万吨以上。

缅甸的珠宝矿业开采权，只开放给缅甸公民，可以独资私营开采。缅甸公民也可以同政府合营开采。开采权有三年限期和五年限期，所以缅商投资者